

J.S. Bach  
Cantata No. 162

Ach! ich sehe, itzt, da ich zur Hochzeit gehe

**Aria.**

(Andante ♩ = 60.)

4 (52)

6II (54II)

**Basso.**

9

J.S. Bach - Church Cantatas BWV 162

11

ge - he, wohl und we - he, - he, - ü, - ü, -  
*bid - den, good and ev - - - - -*

13<sup>II</sup>

ach, ich se - he, itzt, da ich zur Hochzeit ge - he, ach, ich se - he, ach  
*Saints and sin - ners to the ban-quet God has bid - den, Saints and sin - ners, Ah*

16

weh, und we - he, wohl und we - he.  
*yea! and sin - ners, good and ev - - - - - ü.*

19

21<sup>II</sup>

24

Seelengift und Le-bens-brot, Him-mel,  
High and low-ly, small and great, bless-ing,-

26 II

Höl-le, Le-ben, Tod, Him-mels-glanz und Höl-len-flam-men sind bei-  
curs-ing, love and hate, souls ex-alt-ed, spir-its blight-ed, all in-

29

sam-men, sind beisammen!  
-vit-ed, all in-vit-ed!

32

Seelengift und Le-bensbrot, Himmel,  
High and low-ly, small and great, bless-ing,-

J.S. Bach - Church Cantatas BWV 162

35

Höl-le, Le-ben, Tod. Himmels-glanz und Höl-len-flam-  
 curs-ing, love and hate, souls-ex-alt-ed, spir-its- blight-

37 II

-men sind bei-sam- -men, sind bei-sammen, sind bei-sam-  
 -ed, all in-vit- -ed, all in-vit-ed, all in-vit-

40

-men, sind bei-sammen, sind bei-  
 -ed, all in-vit-ed, all in-

42 II

sam-men. Je-su, hilf, dass ich be-ste-he, hilf, hilf,  
 vit-ed, Je-sus, help, that I-be stead-fast, help, help,

45

Je - su, hilf, dass ich be - ste - - he, Je - su,  
 Je - sus, help, that I be - stead - - fast, Je - sus,

47II

hilf, dass ich be - ste - - he, be - ste - - he!  
 help, that I be - stead - - fast, be - stead - - fast!

*mf*

Dal Segno. §

**Recitativo.**

Tenore.

O grosses Hochzeit - fest, da - zu der Himmels - kö - nig die Menschen rufen  
 O won - d'rous Feast of Love to which the King of Heav - en has called us from a -

4

lässt! Ist denn die ar - me Braut, die menschliche Natur, nicht viel zu schlecht und wenig, dass  
 - bove! But are not we, poor souls of clay and common clod, by far too mean and hum - ble to

7

sich mit ihr der Sohn des Höchsten traut? O grosses Hoch-zeit-fest, wie ist das Fleisch zu  
*sit at tab - le with the Son of God? O won-d'rous Feast of Love, how can it be that*

10

solcher Eh-re kommen, dass Got-tes Sohn es hat auf e - wig an-ge-nommen! Der  
*mor - tal flesh so low - ly may be the hon - ored guest of Him — of all most ho - ly? For*

13

Himmel ist sein Thron, die Er - de dient zum Schemel seinen Füßen, noch will er die-se  
*Heav - en is His Throne, and earth be - neath but serves Him for a footstool; and yet He bids us*

16

Welt als Braut und Liebste küssen, das Hoch-zeit-mahl ist an-ge-stellt, das  
*come and wel - comes us with hon - or! The Feast of Love is rich - ly spread, the*

19

Mastvieh ist geschlachtet, wie herrlich ist doch ALles zu-be-rei-tet! Wie se-lig ist, den  
vi - ands all pro - vi - ded, com - plete are all the sumptuous prepar - a - tions! How blest the Faith-ful

The musical score for measures 19-21 features a vocal line in G major with a treble clef and a piano accompaniment in G major with a treble and bass clef. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes, while the piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines.

22

hier der Glau-be lei-tet, und wie ver-flucht ist doch, der dieses Mahl ver-achtet!  
as they take their sta-tions, but thrice ac - curs - ed he who has this Feast de - rid - ed!

The musical score for measures 22-24 is in G major with a treble clef for the vocal line and a treble/bass clef for the piano accompaniment. The vocal line includes a fermata on the final note, and the piano accompaniment features a prominent bass line with a trill in the final measure.

**Aria.**

(Moderato  $\text{♩} = 72$ .)

*mf* *tr*

The beginning of the Aria is in G major, 12/8 time, marked Moderato. It starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and includes a trill (*tr*) in the vocal line. The score shows the vocal line and piano accompaniment.

4 (48)

*tr*

The musical score for measures 4-7 of the Aria continues the vocal line with a trill (*tr*) and the piano accompaniment. The key signature changes to G minor for the final measure.

7<sup>II</sup> (51<sup>III</sup>) Soprano.

Je - su, Brunnell al - ler Gna - den,  
 Je - sus, fount of ev - ry bless - ing,

Je - su, Brunnell al - ler Gnaden, la - be mich e - len - den  
 Je - sus, fount of ev - ry bless - ing, feed me though I be - the

Gast, la - be mich e - len - den Gast, la - be mich e - len - den Gast, la - be mich e -  
 least, feed me though I be - the least, feed me though I be - the least, feed - me though I

lenden Gast, weil du mich beru - fen hast, weil du mich beru - fen hast!  
 be - the least Thou hast bid - den to - the feast, Thou hast bid - den to the feast!



J.S. Bach - Church Cantatas BWV 162

20

Je - - su, Brunnenquell al - ler Gnaden, la - be mich e - lenden Gast, la - be mich e - lenden  
 Je - - sus, found of ev - - ry bless - ing, feed me though I be - the least, feed me though I be - the

23

Gast, weil du mich be - ru - fen hast!  
 least Thou hast bid - den to - the feast!

26

Ich bin matt, schwach und be - la - - - den, ich bin matt,  
 I am faint, weak, heav - y lad - - - en, I am faint,

29

schwach und be - la - - - den, ach, er - quik - ke meine See - le, ach, er - quik - ke meine  
 weak, heav - y lad - - - en, quick - en Thou the soul with - in - me, quick - en Thou the soul with -

32

See-le, ach, wie hungert mich nach dir, nach dir, nach dir, nach dir, ach, wie hungert mich nach  
*in - me, ah, how hun - gry I - for Thee, for Thee, for Thee, for Thee, ah, how hun - gry I - for*

35

dir!  
*Thee!* Le - bens - Bread of

38

brot, das ich er - wäh - le, komm, komm, komm, ver - ei - ne dich mit mir, komm, Lebensbrot, das ich er -  
*life which I would win me, come, come, come and be. Thou one with me, come, Bread of life which I - would*

41

wähle, komm, komm, ver - ei - ne dich, ver - ei - ne dich mit mir, Le - bens -  
*win me, come, come and be - - Thou one, and be - Thou one - with me, Bread - of*

43II

brot, das ich er-wäh-le, komm, komm, ver-ei-ne dich mit mir!  
*life which I would win me, come, come and be Thou one with me!*

**Recitativo.**

**Dal Segno.**

Alto.

Mein Je-su, lass mich nicht zur Hoch-zeit un-be-klei-det  
*Lord Je-sus, let me not ap-pear in un-be-fit-ting*

kom-men, dass mich nicht tref-fe dein Ge-richt; mit Schrecken hab' ich ja ver-  
*gar-ments, lest I dis-grace Thy Ho-ly Place, for I ob-serve with per-tur-*

nom-men, wie du den kü-h-nen Hoch-zeit-gast, der oh-ne Kleid er-  
*-ba-tion how once a bold, pre-sump-tuous guest in-curred Thine in-dig-*

7

schienen, ver-wor-fen und verdammet hast. Ich weiss auch mein' Un-würdigkeit: Ach,  
 - na - tion when he ap-peared not fit - ly dressed. I know my own un - worth-i - ness: Let

10

schenke mir des Glaubens Hochzeit - kleid, lass dein Verdienst zu meinem Schmucke dienen,  
 Love and Faith then be my ban - quet dress, let loy - al - ty and ser - vice be my jew - els,

13

gieb mir zum Hochzeit - kleide den Rock des Heils, der Unschuld wei - sse Sei - de.  
 my cloak be Thy sal - va - tion, and In - no - cence my coat of whit - est sa - tin.

16

Ach, lass dein Blut, den ho - hen Pur - pur, dek - ken den al - ten A - dams -  
 Ah, when Thou died it wiped out ev - ry blem - ish 'with which old A - dam's

18

rock und sei - ne Lasterflek - ken, so werd' ich schön und rein und dir will - kommen  
 curse be - spot - ted my ap - par - el, and left me fair and pure, and of Thy wel - come

20

sein, so werd' ich wür-diglich das Mahl des Lam-mes schmecken.  
 sure; so may I come in wor- thy garb to share Thy ban-quet.

**Duetto.**

(Allegro moderato ♩ = 100.)

*mf*

5 (140)

9 (144)

13 (148) **Alto.**

**Tenore.**

In **meinem**  
 God is — my

In meinem Gott bin ich er-freut,  
 God is — my joy, He my de-light,

*p*

18

Gott bin ich er - freut,  
joy, He my - de - light,

This system contains measures 18 through 21. It features a vocal line with lyrics, a single treble clef staff, and a grand staff (treble and bass clefs) for the keyboard accompaniment. The music is in a major key with a 3/4 time signature.

22

in meinem Gott bin ich er - freut,  
in God the Lord is - my de - light,

in meinem Gott bin ich er - freut,  
in God the Lord is my de - light,

This system contains measures 22 through 25. It features a vocal line with lyrics, a single treble clef staff, and a grand staff for the keyboard accompaniment. A trill (tr) is indicated above the final note of the vocal line in measure 25.

26

in mei - nem Gott bin ich er - freut,  
God is - my joy, He my - de - light,

This system contains measures 26 through 29. It features a vocal line with lyrics, a single treble clef staff, and a grand staff for the keyboard accompaniment.

30

in meinem Gott bin ich er-  
in God the Lord is my de-

in meinem Gott bin ich er-  
in God the Lord is my de-

34

freut; die Lie-bes-macht hat ihn be-wo-gen, dass er mir  
-light; through-out my life His Grace has blest me, moved by His

freut; die Lie-bes-macht hat ihn be-wo-gen, dass er mir  
-light; through-out my life His Grace has blest me, moved by His

39

in der Gnadenzeit aus lau-ter Huld hat ange-zo-gen  
Love's tri-umphant might; in bright-est gar-ments He has dressed me

in der Gnadenzeit aus lau-ter Huld hat ange-zo-gen  
Love's tri-umphant might; in bright-est gar-ments He has dressed me

44

die Klei - der der Ge - rech - tig - keit,  
spot - less - ly clothed in Right - eous - ness,

die Klei - der der Ge -  
spot - less - ly clothed in -

49

der Ge - rech - tig - keit;  
clothed in Right - eous - ness.

rech - tig - keit;  
Right - eous - ness.

*mf*

53

7



57

die Lie - bes - macht hat ihn be - wo - gen, dass er mir  
*through-out - my life His Grace has blest me, moved by His*

die Lie - bes - macht hat ihn be - wo - gen, dass er mir  
*throughout my life His Grace has blest me, moved by His*

62

in der Gnaden - zeit aus lau - ter Huld hat ange - zo - gen  
*Love's tri - umphant might; in bright - est gar - ments He has dressed me*

in der Gnaden - zeit aus lau - ter Huld hat ange - zo - gen  
*Love's tri - umphant might; in bright - est gar - ments He has dressed me*

67

die Klei - der der Ge -  
*spot - less - ly clothed in -*

die Klei - der der Ge - rech - tig - keit,  
*spot - less - ly clothed in Right - eous - ness,*

72 *tr*

rech - tig - - keit; in mei - - nem Gott bin ich er -  
*Right - eous - - ness; in God the Lord is my de -*

der Ge - rech - tig - keit; in mei - - nem Gott bin ich er -  
*clothed in Right - eous - ness; in God the Lord is my de -*

76

freut,  
 - light,

freut,  
 - light,

79

— in meinem Gott bin ich er - - freut!  
 — in God the Lord is my de - - light!

— in meinem Gott bin ich er - - freut! Ich weiss, er wird nach diesem  
 — in God the Lord is my de - - light! As - sured am I of life E -

83

Ich weiss, er wird nach diesem Le - - - - -  
 As sured am I of life E - - - - -

Le - - - - -  
 - ter - - - - -

87

- ben der Eh - - - - - ren weisses Kleid mir auch im  
 - nal - ar - rayed in whit - est dress, and joy in

- ben der Eh - - - - - ren weisses Kleid mir auch im Himmel  
 - nal ar - rayed in whit - est dress, and joy in Heav'n su -

92

Himmel ge - - - - - ben, im Himmel ge - - - - - ben.  
 Heav'n su - - - - - per - - - - - nal, in Heav'n su - - - - - per - - - - - nal.

ge - - - - - ben, mir auch im Himmel ge - - - - - ben.  
 - per - - - - - nal, and joy in Heav'n su - - - - - per - - - - - nal.

*mf*



109

bin ich er-  
He my de-

bin ich er - freut,  
He my - de - light,

This system contains measures 109 through 112. It features a vocal line with two parts of lyrics, a vocal line with two parts of lyrics, and a piano accompaniment. The lyrics are: 'bin ich er- / He my de-' and 'bin ich er - freut, / He my - de - light,'.

113

freut, in mei - - - nem Gott bin ich er - freut,  
- light, in God the Lord is my de - light,

in mei - - - nem Gott bin ich er - freut,  
in God the Lord is my de - light,

This system contains measures 113 through 116. It features a vocal line with two parts of lyrics, a vocal line with two parts of lyrics, and a piano accompaniment. The lyrics are: 'freut, in mei - - - nem Gott bin ich er - freut, / - light, in God the Lord is my de - light,' and 'in mei - - - nem Gott bin ich er - freut, / in God the Lord is my de - light,'.

117

in meinem Gott bin ich er -  
in God the Lord is my - de -

in meinem Gott bin ich er -  
in God the Lord is my - de -

This system contains measures 117 through 120. It features a vocal line with two parts of lyrics, a vocal line with two parts of lyrics, and a piano accompaniment. The lyrics are: 'in meinem Gott bin ich er - / in God the Lord is my - de -' and 'in meinem Gott bin ich er - / in God the Lord is my - de -'.

121

freut, ich weiss, er wird nach diesem Le - ben, ich weiss, er wird nach diesem  
 - light, as - sured am I of life E - ter - nal, as - sured am I of life E -

freut, ich weiss, er wird nach diesem  
 - light, as - sured am I of life E -

125

Le - ter -

Le - ter -

129

- ben der Eh - ren weisses Kleid mir  
 - nal ar - rayed in whit - est dress, and

- ben der Eh - ren weisses Kleid  
 - nal ar - rayed in whit - est dress,

33

auch im Himmel ge - ben, mir auch im Himmel ge - ben.  
 joy in Heav'n su - per - nal, and joy in Heav'n su - per - nal.

mir auch im Himmel ge - ben, im Himmel ge - ben.  
 and joy in Heav'n su - per - nal, in Heav'n su - per - nal.

*mf*

Dal Segno.

(5) Choral. (Mel.: „Alle Menschen müssen sterben.“)

Soprano. *tr*

Ach, ich ha - be schon er - blik - ket die - se gro - sse Herr - lich - keit!  
 Jetztund werd' ich schön ge - schmücket mit dem wei - ssen Him - mels - kleid,  
 Now the Lord's e - ter - nal - king - dom in its glo - ry I will view,  
 clad in rich and fair ap - par - el, Heav - en's garb of bright - est hue,

Alto.

Ach, ich ha - be schon er - blik - ket die - se gro - sse Herr - lich - keit!  
 Jetztund werd' ich schön ge - schmücket mit dem wei - ssen Him - mels - kleid,  
 Now the Lord's e - ter - nal king - dom in its glo - ry I will view,  
 clad in rich and fair ap - par - el, Heav - en's garb of bright - est hue,

Tenore.

Ach, ich ha - be schon er - blik - ket die - se gro - sse Herr - lich - keit!  
 Jetztund werd' ich schön ge - schmücket mit dem wei - ssen Him - mels - kleid,  
 Now the Lord's e - ter - nal king - dom in its glo - ry I will view,  
 clad in rich and fair ap - par - el, Heav - en's garb of bright - est hue,

Basso.

Ach, ich ha - be schon er - blik - ket die - se gro - sse Herr - lich - keit!  
 Jetztund werd' ich schön ge - schmücket mit dem wei - ssen Him - mels - kleid,  
 Now the Lord's e - ter - nal king - dom in its glo - ry I will view,  
 clad in rich and fair ap - par - el, Heav - en's garb of bright - est hue,

*tr*

9

mit der (güld' - nen) Eh - ren - kro - ne steh' ich da (vor) für Got - tes Thro - ne,  
with a gold - en Crown up - on me, by the Throne of God Al - migh - ty,

mit der (güld' - nen) Eh - ren - kro - ne steh' ich da (vor) für Got - tes Thro - ne,  
with a gold - en Crown up - on me, by the Throne of God Al - migh - ty,

mit der (güld' - nen) Eh - ren - kro - ne steh' ich da (vor) für Got - tes Thro - ne,  
with a gold - en Crown up - on me, by the Throne of God Al - migh - ty,

mit der (güld' - nen) Eh - ren - kro - ne steh' ich da (vor) für Got - tes Thro - ne,  
with a gold - en Crown up - on me, by the Throne of God Al - migh - ty,

13

schau - e sol - che Freu - de an, die kein En - de neh - - men kann.  
ah, what joy will fill me then, joy be - yond all mor - - tal ken.

schau - e sol - che Freu - de an, die kein En - de neh - men kann.  
ah, what joy will fill me then, joy be - yond all mor - tal ken.

schau - e sol - che Freu - de an, die kein En - de neh - men kann.  
ah, what joy will fill me then, joy be - yond all mor - tal ken.

schau - e sol - che Freu - de an, die kein En - de neh - men kann.  
ah, what joy will fill me then, joy be - yond all mor - tal ken.